

**D**

- der Kronenhalter verhindert Verletzungsgefahr
- temperaturbeständig bis 220°C (430°F)
- Diaduran, der biegebeste, hochhitzebeständige Kohlefaserwerkstoff

**GB**

- the crown holder, prevents accidental injury!
- heat resistant up to 220°C (430°F)
- Diaduran, the bend resistant, heat resistant fibre-glass plier

**F**

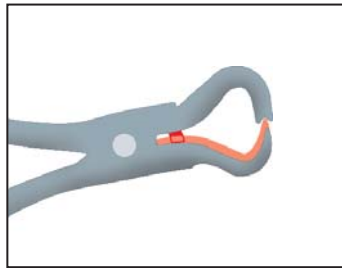
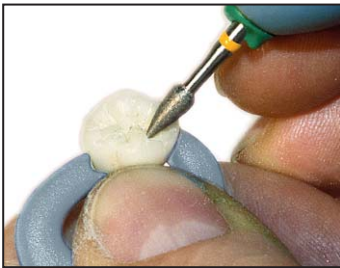
- le porte-couronne, prévient le risque de blessure!
- réfractaire de 220°C (430°F)
- Diaduran, fibre de carbone micro chargée avec des minéraux résistants à la chaleur et incassable

**E**

- Crown Master (pinza de coronas), evita heridas accidentales
- resistente a temperaturas de hasta 220°C (430°F)
- Diaduran, pinza en fibra de carbono

**I**

- Il sostegno per corone previene ferite accidentali
- Resistente al calore, fino a 220°C (430°F)
- Diaduran, la pinza in fibra di vetro resistente alla flessione ed al calore



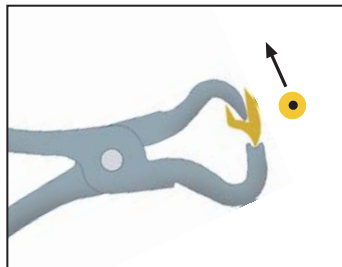
Bei Abnutzung der Arbeitsenden  
Distanz-Stift abräsen

For a tighter fit, simply reduce  
the size of the knob

Lorsque les embouts de la pince  
sont usés, meuler la butée

En el caso de desgaste de las  
extremidades, eliminar con una  
fresa el aposito espaciador

Per una presa più salda basta ridurre la  
misura della manopola



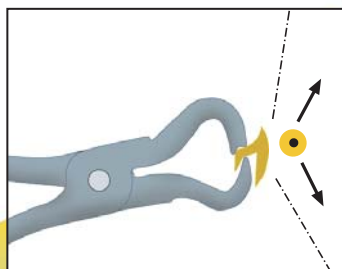
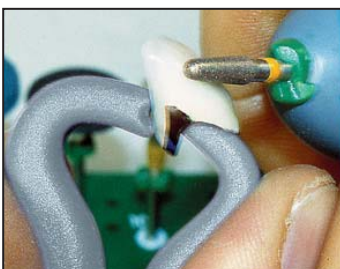
Zum exakten Beschleifen, Finieren  
und Polieren der Zervikalränder

For the exact smoothing, finishing  
and polishing of the margins

Pour la finition des bords cervicaux

Para retocar, cepillar, abrillantar los  
bordes de cierre

Per levigare, rifinire e lucidare i margini  
con precisione



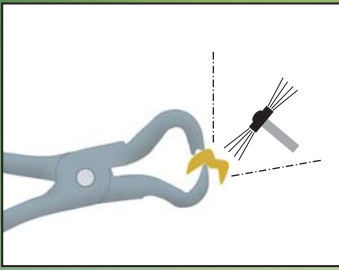
Zum exakten Strukturieren und Bearbeiten der  
Labial- und Inzisalfächen von Einzelkronen

Use this hold for the precise finishing  
of labial or incisal surfaces

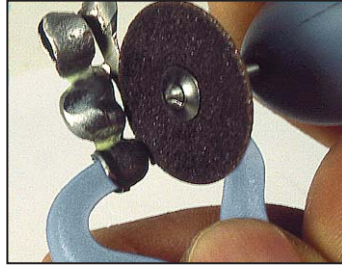
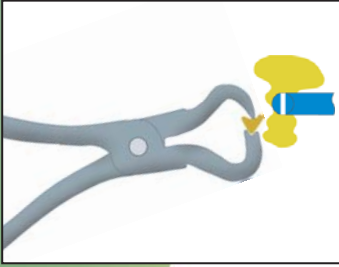
Pour structurer et travailler les surfaces  
labiales et incisales

Para un preciso retoque-alisado de zonas  
incisales y labiales de coronas individuales

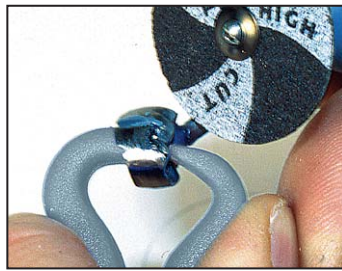
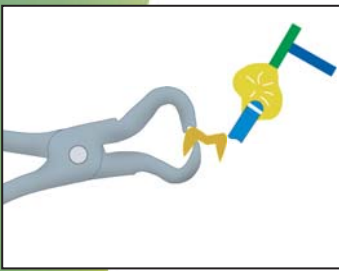
Utilizzare questa presa per la finitura di precisione  
delle superfici vestibolari o incisali



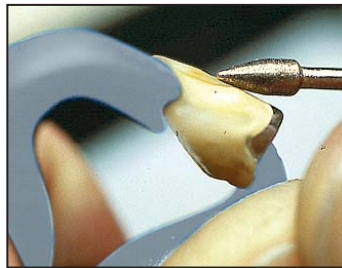
Freie Bearbeitungsmöglichkeit an der gesamten Okklusalfäche bei seitlicher, bukkaler Fixierung  
 Makes it possible to work on the entire occlusal surface  
 Toute la surface occlusale est accessible car la couronne est tenue par la surface buccale.  
 Posibilidad de retocar la superficie oclusal bloqueando la corona, desde la zona bucal  
 Rende possibile il lavoro sull'intera superficie oclusale



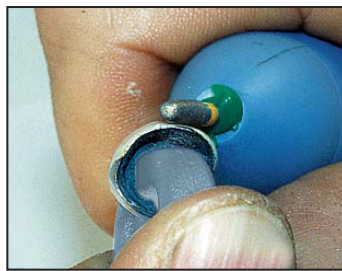
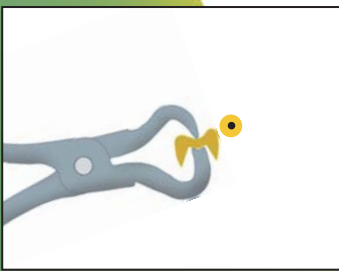
Leichte Fixierung zur Bearbeitung von Inlays  
 Easy positioning of inlays  
 Facilité de tenue pour travailler les inlays  
 Facilita los retoques de inlay, onlay, etc.  
 Agevola il posizionamento degli intarsi



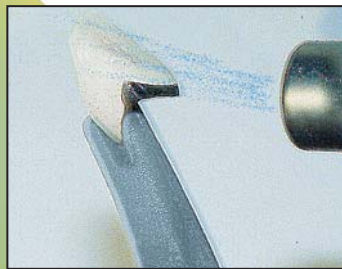
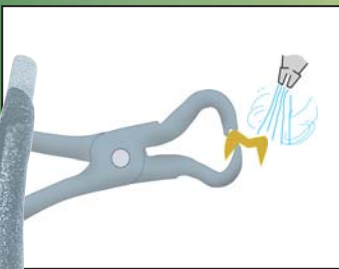
Ideale Halterung zum Abtrennen und Beschleifen von Gusskanälen  
 The ideal tool for holding bridges or crowns while separating sprilles with a disc  
 La fixation idéale pour couper les liges de coulée  
 Ideal para cortar y retocar los canales de colada  
 Strumento ideale per trattenere ponti o corone durante la rimozione dei perni di fusione con un disco



Gegenüberliegendes Arbeitsfeld durch Drehen der Krone  
 Work on the entire crowns by simply turning the plier  
 Champ d'activité opposé couronne dentée  
 Dando vuelta a la corona cambia la zona de retoque  
 Campo di lavorazione attuale



Wesentliche Erleichterung zum Beschleifen und sauberen Polieren der Zervikalränder von Molaren-Kronen  
 Provides relative ease for smoothing and polishing the margins of molar crowns  
 Le maintien par le milieu est la fixation idéale pour l'utilisation des meules en caoutchouc et des polisseurs  
 Facilita el retoque y abrillantado de los bordes de cierre en las coronas  
 Semplifica la levigatura e la lucidatura dei margini delle corone per i molari



Einklemmen von Einzelkronen (Prämolaren, Incisiven o.ä.) zum Strukturieren, Abdampfen, Polieren u.a.  
 The groove in the handle of the plier makes it possible to work on a single crown. Place crown in the groove provided for finishing, dust off, polish  
 Permet la fixation des couronnes unitaires (prémolaires, incisives, ...) pour structurer, nettoyer à la vapeur ou polir  
 Encaje para coronas individuales (premolares, incisivos, etc.) para el repasado, abrillantado y asperización de las coronas  
 Il solco sull'impugnatura della pinza rende possibile il lavoro su corone singole. Porre la corona nell'apposito solco per rifinire, ripulire e lucidare.